

PAR COURRIER ÉLECTRONIQUE

Québec, le 20 octobre 2020

Monsieur David O'Toole  
Président-directeur général  
Institut canadien d'information sur la santé  
495, chemin Richmond, bureau 600  
Ottawa (Ontario) K2A 4H6

Monsieur le Président-Directeur général,

Comme vous le savez, l'Entente de service 2020-2023 entre le gouvernement du Québec et l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) (Entente) prévoit que son annexe A, qui regroupe l'ensemble des produits et services de l'ICIS pour lesquels le Québec accepte que ses données y soient incluses, peut être modifiée par un échange de lettres afin d'y ajouter ou d'y retirer, à la demande du Québec, tout produit ou service réalisé par l'ICIS.

La présente vise à vous signaler que le Québec souhaite modifier l'annexe A de l'Entente afin d'y ajouter les produits suivants de l'ICIS :

<b>Produits analytiques nouveaux</b>
Indicateur PPS : Visites fréquentes à l'urgence pour des problèmes de santé mentale ou de dépendance
COVID – Impact de la 1 <sup>ère</sup> vague de la pandémie de la COVID-19 sur les systèmes de santé canadiens – Comparatifs de l'utilisation des services de santé au Canada au début de la pandémie (mars-juin 2020)
COVID – Statistiques éclair – Volumes et descriptions des visites aux urgences de janvier à mars 2020 vs 2019
COVID – Statistiques éclair sur les visites aux urgences de patients atteints (ou suspectés) de la COVID-19

... 2

Nous vous saurions gré de nous confirmer par écrit que l'ICIS accepte que l'annexe A soit modifiée afin que les données du Québec soient incluses aux produits identifiés ci-dessus.

Veuillez agréer, Monsieur le Président-Directeur général, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La sous-ministre de la Santé  
et des Services sociaux,



Dominique Savoie

Le secrétaire général associé  
aux Relations canadiennes,



Gilbert Charland

N/Réf. : 20-MS-00437-02



Institut canadien  
d'information sur la santé

Canadian Institute  
for Health Information

Le 3 novembre 2020

Madame Dominique Savoie  
Sous-ministre de la Santé et des Services  
sociaux  
Ministère de la Santé et des Services sociaux  
1075, chemin Sainte-Foy, 14<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1S 2M1

Monsieur Gilbert Charland  
Secrétaire général associé aux Relations  
canadiennes  
Secrétariat du Québec aux Relations  
canadiennes  
875, Grande Allée Est, 3<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 4Y8

**OBJET : Modification numéro 1 de l'annexe A de l'Entente de service 2020-2023  
Québec-ICIS**

Madame, Monsieur,

La présente donne suite à votre lettre du 20 octobre 2020 concernant la demande du Québec pour modifier l'annexe A de l'Entente de service 2020-2023 entre le gouvernement du Québec et l'Institut canadien d'information sur la santé (ci-après l'« Entente ») afin que ses données soient incluses aux produits que vous nous avez indiqués. C'est avec plaisir que nous acceptons cette demande.

Nous comprenons ainsi que, d'un commun accord, l'échange de lettres, constitué de votre correspondance du 20 octobre 2020 et de la présente, modifiera officiellement l'annexe A de l'Entente afin d'y ajouter ces produits.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le président-directeur général,



David O'Toole